

ПРОБЛЕМЫ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ

Озёрская С. Н., канд. пед. наук, доц.,

Тимофеева Н. А., доц.,

Хабарова К. В., аспирант, асс.

Белгородский государственный институт искусств и культуры

ФОРМИРОВАНИЕ У ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ - БУДУЩИХ МЕНЕДЖЕРОВ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ОСНОВАМ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ

e-mail: susan2272@mail.ru

В статье профессионально-коммуникативная компетенция иностранных студентов – менеджеров рассматривается как основной компонент подготовки высококвалифицированных специалистов, готовых к взаимодействию в профессиональной сфере общения.

Ключевые слова: профессионально-коммуникативная компетенция, обучение русскому языку как иностранному, коммуникативные знания, навыки и умения.

Проблемы, касающиеся описания компонентного состава коммуникативной компетенции, разрабатывались с конца 70-х гг. в работах таких известных российских исследователей, как И.А. Зимняя, Д.И. Изаренков, Е.И. Пассов, М.Н. Вятютнев и др., которые не были единодушны в определении содержания и структуры коммуникативной компетенции. Эти проблемы весьма актуальны на сегодняшний день и являются дискуссионными.

Термин «коммуникативная компетенция» (компетенция - от лат. *competere* добиваться, соответствовать, подходить) был введен Н. Хомским в связи с исследованием проблем генеративной (порождающей) грамматики и первоначально означал способность, которая необходима для выполнения определенной языковой деятельности.

В последние годы в методической литературе встречаются такие понятия, как «языковая компетенция», «речевая компетенция» (часто два этих понятия объединяют в одно общее понятие «лингвистическая компетенция»), «вербально-коммуникативная компетенция», «вербально-когнитивная компетенция», «метакоммуникативная компетенция».

Наличие лингвистических (языковедческих) знаний, умение анализировать и синтезировать единицы языка и соотносить их с национально-культурной семантикой – это языковая компетенция.

Термином «речевая компетенция» называется способность понимать и продуцировать с помощью усвоенных языковых знаков и законов их соединения правильные в языковом отношении предложения, а также владение нормами

речевого поведения и их использование соответственно ситуации в речи.

Под вербально-коммуникативной компетенцией понимают умение учитывать при речевом общении контекстуальную уместность и употребительность языковых единиц.

Вербально-когнитивная компетенция – способность обрабатывать, структурировать, запоминать информацию и в случае необходимости вычленять ее из памяти, используя языковые обозначения.

Метакоммуникативная компетенция подразумевает наличие необходимого для анализа и оценки средств речевого общения понятийного аппарата.

В настоящее время все вышеперечисленные понятия принято рассматривать в качестве составных элементов ведущего понятия «коммуникативная компетенция». Таким образом, коммуникативная компетенция – это знание структуры, норм и правил современного литературного языка (русского), умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения, понимание отношений между коммуникантами, владение техникой общения и определенными социальными нормами поведения.

Главной задачей преподавания иностранного (русского) языка является формирование у учащихся коммуникативной компетенции, точнее, иноязычной коммуникативной компетенции. Мы считаем, что данные понятия следует разграничивать.

Когда человек, в нашем случае студент-иностранец, приезжает в другую страну, он оказывается в чуждой ему социальной, культурной, политической обстановке, которая вызывает у него психологический дискомфорт, нередко пе-

рерастающий в депрессивное состояние. Иностранцу необходимо адаптироваться к новым условиям жизни и частично ресоциализироваться в чужом обществе, понять и принять особенности людей, являющихся членами этого общества.

Как известно, культура – сложный феномен, который определяет систему ценностей ее носителей (отдельных индивидуумов) и общества в целом. Каждая культура находит свое отражение в языке, поэтому изучение языка является основным способом приобщения человека к культуре, в том числе и к неродной.

Культура обуславливает не только лингвистические, но и психологические аспекты общения, облегчая коммуникацию представителей одной культуры и усложняя коммуникацию представителей разных культур. Чтобы межкультурное речевое общение было продуктивным, языковая личность должна владеть социокультурной компетенцией. Данной компетенцией может обладать только такой человек, который в процессе изучения иностранного языка познал характерные особенности другой культуры и особенности взаимодействия неродной и родной культур. Коммуникативная компетенция носителя языка не включает в себя социокультурную компетенцию.

Таким образом, социокультурная компетенция, наряду с уже упомянутыми выше компетенциями, является важнейшим структурным элементом иноязычной коммуникативной компетенции и складывается из знания социальной и культурной жизни чужой страны, из учета опыта родной и неродной культур, из умения распознавать и анализировать ситуацию на иностранном (русском) языке, оценивать ее.

Наиболее точно и полно, по нашему мнению, определяет понятие «иноязычная коммуникативная компетенция» В.В. Сафонова. Она считает, что иноязычная коммуникативная компетенция – это «определенный уровень владения языком, речью и социокультурными знаниями, навыками и умениями, позволяющими обучаемому коммуникативно-приемлемо и целесообразно варьировать речевое поведение в зависимости от функционального фактора иноязычного общения, создающего основу для коммуникативного бикультурного развития» [8, с. 108].

Доминирующей потребностью иностранных студентов (в том числе и будущих менеджеров), обучающихся в российских вузах, является потребность получить профессиональное образование на русском языке, поэтому уже на среднем этапе обучения ведущей сферой общения признается учебно-профессиональная, а

коммуникация на бытовые темы становится второстепенной.

Студенты-иностранцы в процессе обучения должны достичь такого уровня владения современным русским литературным языком, который позволит им осуществлять не только межличностное и межкультурное, но и профессиональное речевое общение в устной и письменной формах. Следовательно, ведущей задачей обучения русскому языку является формирование у иностранных учащихся не просто иноязычной коммуникативной компетенции, а иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции.

В процессе овладения русским языком на профессиональном уровне происходит постепенное усвоение студентами знаний, умений и навыков по профилю избранной ими специальности, переход от искусственной речи к естественной, от примитивной к культурной, движение от бытовой сферы общения к профессиональной, т.е. формируется иноязычная профессионально-коммуникативная компетенция.

К личности и профессиональной деятельности менеджера любого уровня в наши дни предъявляются высокие требования. Это касается не только специальных знаний и умений в области менеджмента, экономики, права и т.п., но и навыков межличностного речевого общения. Слово – строительный материал в любой сфере профессиональной деятельности управленца. Документация, с которой специалист-менеджер имеет дело, и его устные выступления во время деловых встреч, на служебных совещаниях, презентациях должны быть образцовыми не только с точки зрения юридической, экономической грамотности, но и с языковой стороны. Поэтому очень важно определить требования, предъявляемые к профессиональной компетенции управленца в коммуникативном аспекте.

На наш взгляд, менеджер обязан:

1) владеть нормами современного русского литературного языка:

- свободно и умело строить устную и письменную речь, соблюдая произносительные, орфографические, грамматические, синтаксические, пунктуационные, стилистические и словарные нормы;

- заботиться о чистоте и правильности речи, т.е. избегать употребления чуждых литературному языку элементов (жаргонизмов, арготизмов, диалектизмов, архаизмов, просторечных слов и т.п.);

2) обладать профессионально значимой терминологической базой;

3) уметь общаться на профессиональном уровне:

- продуктивно взаимодействовать с собеседником, партнером по бизнесу или подчиненным, обмениваться с ним информацией;

- следить за тем, чтобы речь была уместной, доходчивой, точной, ясной и логичной, отличалась богатством словаря, что поможет произвести благоприятное впечатление на партнера по общению и избежать коммуникативных промахов, которые часто становятся причиной неудачи предпринятого дела;

- оперировать приемами аргументации (системой убеждений);

4) знать правила речевого этикета и пользоваться ими в различных ситуациях профессионального общения (деловая беседа, деловое совещание, публичное выступление и т.д.);

Перечисленные нами качества и умения будущих специалистов-менеджеров являются важными составными элементами их профессионально-коммуникативной компетенции.

Итак, профессионально-коммуникативная компетенция – это языковой потенциал иностранных учащихся, при помощи которого они могут свободно осуществлять межличностное, межкультурное, профессиональное речевое общение с соблюдением норм современного русского литературного языка и управлять своим коммуникативным поведением в профессиональной сфере общения, а также способность задействовать с гарантированной вероятностью успешности все приобретенные в процессе обучения профессионально-коммуникативные знания, умения и навыки для решения комплексных профессиональных задач любого уровня сложности.

Исходя из определения профессионально-коммуникативной компетенции, мы можем выделить компоненты, входящие в ее структуру:

1) профессиональный компонент подразумевает профессиональные качества личности менеджера и систему специальных знаний, умений и навыков в области выбранной им профессии;

2) коммуникативный компонент – умение адекватно применять полученные в процессе обучения знания русского языка в бытовой сфере и в профессиональной деятельности, т.е. правильно выбрать стиль речевого общения, безошибочно трактовать явления инокультурной профессиональной действительности, не допускать конфликтных ситуаций в процессе коммуникации;

3) социально-психологический компонент отражается в способности студента-иностранца понять и принять национально ориентирован-

ную систему ценностей, социальные нормы поведения чужого общества, иноязычную профессиональную культуру и в его готовности приступить к профессиональной деятельности;

4) регуляционный компонент предполагает анализ предстоящей/возможной профессиональной речевой ситуации и планирование/построение своего собственного коммуникативного поведения в ней или оценку состоявшегося профессионально-речевого взаимодействия и корректировку, если возникнет такая необходимость, своего языкового поведения.

Профессионально-коммуникативная компетенция иностранных студентов будущих менеджеров формируется в процессе обучения основам профессионально-речевого общения. Мы считаем, что результативность формирования профессиональной коммуникативной компетенции зависит от следующих факторов:

- целенаправленное параллельное изучение русского языка и предметов профессионального цикла;

- учет этапов формирования профессионально-коммуникативной компетенции при построении модели обучения профессионально-речевому общению;

- подбор преподавателем учебных текстов по специальности и учебных речевых ситуаций (монологическое высказывание, диалог, беседа на профессиональные темы и т.п.), помогающих иностранным студентам познать иноязычную профессиональную действительность;

- применение игровых технологий, т.е. использование на занятиях игр (коммуникативно-ориентированные, деловые, ролевые игры, игры-соревнования и т.д.), максимально приближенных к реальным профессионально-коммуникативным ситуациям, имитирующих их;

- признание живого творческого процесса межличностного речевого общения в интернациональной группе внеаудиторной естественной языковой средой для закрепления и развития знаний, умений и навыков коммуникации, которые были заложены в процессе аудиторной учебной деятельности.

Максимально приблизив российское вузовское обучение иностранных студентов будущих управленцев к целям овладения выбранной ими специальностью, можно рассчитывать на выработку прочной профессионально-коммуникативной компетенции учащихся, что в будущем даст им возможность самостоятельно осознать необходимость освоения обновляющегося содержания их профессиональной деятельности в условиях изменения социально-

экономической политики государств и неизбежность постоянного профессионального роста.

Таким образом, современный менеджер, обладающий иноязычной профессионально-коммуникативной компетенцией, - это высококвалифицированный специалист в сфере управления фирмой, предприятием, организацией или структурным подразделением, усвоивший инокультурные ценностные ориентиры и социальные нормы поведения, владеющий русским языком не только на уровне межличностного и межкультурного речевого общения, но и готовый к полноценному коммуникативному взаимодействию в своей профессиональной деятельности, к непрерывному профессионально-коммуникативному совершенствованию своей личности.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Вятютнев М.Н. Понятие языковой компетенции в лингвистике и методике преподавания иностранных языков // Иностранные языки в школе. 1976. №6. С.15-17.
2. Зимняя И.А. Психология обучения неродному языку (На материале русского языка как иностранного). М.: Русский язык, 1989. 150 с.
3. Изаренков Д.И. Базисные составляющие коммуникативной компетенции и их формирование на продвинутом этапе обучения студентов-нефилологов // Русский язык за рубежом. 1990. №4. С.27-30.
4. Касаткина В. М. Профессиональная коммуникативная подготовка студентов туристского вуза к прохождению зарубежных практик и стажировок : дис. ... канд. пед. наук. М., 2008. 170 с.
5. Мильруд Р. П. Методология организации профессиональной подготовки специалиста на основе межкультурной коммуникации: монография. Тамбов: Изд-во ТГТУ, 2005. 250 с.
6. Озерская С.Н. Педагогическая технология профессионально-коммуникативной подготовки студентов-менеджеров к практике в иносоциокультурной среде. Автореф. дис. канд. пед. наук. Краснодар, 2011. 22 с.
7. Ребенко, М. И. Практикум в учебном процессе туристского ВУЗа: дис. ... канд. пед. наук. М., 2007. 200 с.
8. Сафонова В.В. Культуроведение и социология в языковой педагогике. Воронеж: Истоки, 1992. С. 108 – 200 с.
9. Сысоев П.В. Культурное самоопределение личности в контексте диалога культур. Изд. ТГУ, 2001. 144 с.
10. Тихонович Е.В. Педагогические условия формирования межкультурной профессиональной коммуникации у студентов-экономистов в процессе обучения иностранному языку. Автореф. дис. канд. пед. наук. Краснодар, 2008. 22 с.
11. Чернилевский Д. В. Конкурентность будущего специалиста как показатель качества его подготовки // Специалист. 1997. № 1. С.29–32.